

**Prasība, kas celta 2005. gada 5. septembrī — De Soeten/
Padome**

(Lieta T-336/05)

(2005/C 296/58)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Hendersa De Sotena [*Henders De Soeten*] (Hāga, Nīderlande), (pārstāvji — S. Orlandi [*S. Orlandi*], A. Kūlens [*A. Coolen*], Ž.-N. Luī [*J.-N. Louis*], E. Maršals [*E. Marchal*], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Padomes lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas lūgums ļaut tai atstāt dienestu pirms pensijas vecuma sasniegšanas, nesamazinot pensijas apmēru;
- piespriest Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja ir bijusi Padomes ierēdne, kas kopš 2004. gada 1. jūlija ir pensijā. Viņa bija iesniegusi lūgumu izmantot Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 9. panta 2. punktā paredzēto iespēju, kas iecelējinstīcijai ļauj dienesta interesēs, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem un pārredzamām procedūrām, kas ieviestas atbilstoši vispārīgiem izpildes noteikumiem, nepiemērot šī paša panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto pensijas samazinājumu ierēdņiem, kuri atstāj dienestu pirms 63 gadu sasniegšanas.

Savā prasībā prasītāja apstrīd lēmumu, ar kuru tai atteikta šāda iespēja. Viņa apgalvo, ka viens no kandidātiem, kam šāda iespēja tika dota, strādāja tajā pašā dienestā, kur viņa. Viņa uzskata, ka tāpēc abos gadījumos dienesta intereses bija vienādas, un apgalvo, ka ir pārkāpts iepriekš minētais pants, kā arī Padomes izdotie vispārīgie izpildes noteikumi, jo viņai bija gan ilgāks darba stāžs, gan lielāki panākumi nekā otram kandidātam.

Viņa turklāt apgalvo, ka ir pieļauta acīmredzama kļūda novērtējumā, jo Padome nav apsvērusi to, ka kritērija "dienesta intereses" novērtējumā ir jāņem vērā ierēdņu individuālās īpašības.

Prasība, kas celta 2005. gada 9. septembrī — Claudel/Revīzijas palāta

(Lieta T-338/05)

(2005/C 296/59)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Raimonds Klodels [*Raymond Claudel*] (Merla [*Merl*], Luksemburga), (pārstāvis — Ē. Buaželo [*E. Boigelot*], *avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Revīzijas palāta

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eiropas Revīzijas palātas 2004. gada 11. novembra Lēmuma (*DEC183/04/DEF*) 17. punkta d) apakšpunktu, ar ko nav atzīts, ka prasītājs veic nodaļas vadītāja funkcijas, sākot ar 2004. gada 30. aprīli;
- piešķirt atlīdzību par materiālo un morālo kaitējumu, kas novērtēts *ex aequo* un *ex bono* 5000 eiro apmērā, kas var tikt palielināts tiesvedības laikā;
- jebkurā gadījumā piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs ir Revīzijas palātas ierēdnis, kas ir atbildīgs par ārlietu dienestu pakalpojumiem. Ar savu prasību prasītājs apstrīd Revīzijas palātas lēmumu, jo ar to nav atzīts, ka viņš veic nodaļas vadītāja funkcijas un, jo īpaši, Civildienesta noteikumu ar grozījumiem pēc 2004. gada 1. maija 44. pantā paredzēto algas pielikumu.

Savas prasības pamatojumam prasītājs atsaucas uz Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 44. un 7. pantu, kā arī acīmredzamu kļūdu viņa amata novērtējumā. Viņš tāpat atsaucas uz pienākuma norādīt pamatojumu, vienlīdzīgas attieksmes principa, pienācīgas rūpīgas principa, kā arī labas pārvaldības principa pārkāpumu. Prasītājs izvirza prasījumu par zaudējumu, ko tas, iespējams, cietis, atlīdzību.